



# AMIDA CARE

BOLETÍN INFORMATIVO PARA SOCIOS AGOSTO 2017



## EN ESTA EDICIÓN

- 2 • Conversación Sobre PrEP y PEP
- 3 • Éxitosa Adherencia al Tratamiento
- 4 • Marcha por el Orgullo LGBTQ 2017
- 5 • Salud Sexual y Placer, la Revista
  - Celebración de Vida del Verano
- 8 • Gana hasta \$150 por estudio "ACCESS" sobre la salud y el VIH

Estimados socios de Amida Care,

Con este nuevo y corto formato de nuestro boletín informativo para socios, te traemos mensajes claros, sencillos y que van directo al grano.

Ya sea defendiendo la diversidad y los derechos humanos en la Marcha por el Orgullo LGBTQ, compartiendo historias de éxito del trabajo de nuestro Equipo de Adherencia al Tratamiento o realizando una vibrante **Celebración de Vida, Verano 2017**, Amida Care está comprometido a dar el máximo por ustedes, nuestros apreciados socios.

Durante estos tiempos desafiantes en la historia de nuestra nación, estamos abogando incansablemente por las políticas del cuidado de salud que protegerán al Medicaid, y los cuidados y recursos vitales que este programa te brinda. Para unirse a nuestra campaña nacional por internet, visita la sección de "Defensa" (Advocacy) de nuestro portal web en [www.amidacareny.org](http://www.amidacareny.org), comparte el hashtag **#ProtectAmericasHealth** en las redes sociales, y exhorta a que tus amigos y seres queridos hagan lo mismo.

Vamos hacer escuchar nuestras voces para lograr la diferencia y necesitamos tu voz. Hace mucho tiempo que aprendimos que **Silencio = Muerte**, y no debemos retroceder. Gracias por tu continuo apoyo a estos esfuerzos por preservar la red de seguridad social del Medicaid para ti, y millones de otros neoyorquinos y personas vulnerables en todo el país.

Esperamos verte este agosto en la Celebración de Vida del Verano 2017 de Amida Care, y en nuestros eventos "Vive tu Vida" (Live Your Life) y las reuniones comunitarias que se realizan durante todo el año.



Abrazos,

*Doug Wirth*

Doug Wirth, Presidente y CEO



AMIDA CARE  
ABOVE AND BEYOND FOR YOU



Para Nuestros Socios

# CONVERSACIÓN HONESTA SOBRE PrEP y PEP



Las conversaciones honestas sobre el placer sexual con las parejas que son VIH-negativas, naturalmente llevan a hablar sobre PrEP y PEP. El medicamento PrEP es una píldora diaria que no es de emergencia, y que se toma para que una persona se mantenga VIH-negativa. PEP es un medicamento de emergencia que sirve el mismo propósito. Se toma dentro de las primeras 72 horas tras la exposición al VIH y se continúa por 28 días.

PEP y PrEP nos han ayudado a reconocer que puede haber razones físicas y emocionales por las cuales una persona podría desear tener relaciones sexuales sin condón. Muchas personas han sido renuentes a hablar sobre tener o desear relaciones sexuales sin condón. Sin embargo, "demonizar" al sexo sin condón no ha sido eficaz en detener la transmisión del VIH. Peor aún, muchos integrantes de nuestra comunidad ha sentido vergüenza y estigma acerca de su sexualidad. Recuerda que PrEP y PEP te protege del VIH, pero no te protege de otras ITS - los condones si te protegen.

PrEP y PEP han ayudado a las parejas (heterosexuales y/o LGBTQ) de las personas que viven con VIH, sentirse en control de sus vidas sexuales. Actualmente estamos anticipando tratamientos para el futuro como PrEP suministrado a través de inyección. Aquí y ahora, retamos a nuestras comunidades a procurar que PrEP y PEP llegue a las personas que están experimentando la carga de las nuevas infecciones del VIH, como los jóvenes de color. ¡Todo el mundo merece tener placer!

- Adaptado de la revista especial "Salud Sexual y Placer" de Amida Care, publicada en Junio 2017

## CÓMO OBTENER PrEP y PEP en NYC

Llama al 311 o visita [www.nyc.gov/health](http://www.nyc.gov/health) para encontrar la Clínica de Salud Sexual de NYC más cercana, donde PrEP o PEP están disponibles para las personas sin seguro médico o que tienen Medicaid.

Para más información sobre PrEP y PEP visita [www.amidacareny.org/for-members/health-resources/](http://www.amidacareny.org/for-members/health-resources/)

**Condomes + PrEP/PEP/Tratamiento de VIH + Indetectable = NO Transmisión de VIH**

# ¡Éxitosa Adherencia al Tratamiento!

JERÓNIMO ROMÁN, un coordinador parte de nuestro Equipo de Adherencia al Tratamiento, se unió al personal de Amida Care hace más de cinco años. Para ayudar a nuestros socios a llevar una vida más saludable y feliz, Jerónimo crea relaciones sólidas con nuestros socios, hace visitas a domicilio, explica los resultados de pruebas de laboratorio y enseña acerca de la importancia de tomar, ordenar y llenar las prescripciones de medicamentos. También ayuda a los socios a disminuir gradualmente sus cargas virales y a que se conviertan en "indetectables". De esta forma, Jerónimo y los otros integrantes del equipo, trabajan arduamente para acabar con el SIDA en el Estado de Nueva York para el año 2020.

Jerónimo recientemente compartió esta historia: "En los últimos meses, he tenido progreso trabajando con un socio a quien llamaré Steve - para proteger su anonimato. Conocer a Steve fue un fuerte despertar a la realidad. Él estaba diagnosticado con SIDA, tenía una alta carga viral y apenas 4 células T. Vivía en el sistema de albergues. Aún en estos tiempos en que la medicina moderna esta tan

avanzada, el VIH sigue intentando clamar vidas! Yo temía que a Steve no le quedara mucho tiempo.

"Mi meta principal ha sido asegurar que Steve tome sus medicamentos regularmente para que disminuya su carga viral. Para entender mejor a Steve y diseñar un plan de tratamiento más eficaz, he colaborado con todos, desde su manejador de caso hasta el personal de su clínica de atención primaria. Nuestro objetivo ha sido crear una relación de colaboración con Steve, que apoye su trayecto hacia la salud y el bienestar."

"Steve, mayor de 40 años de edad y socio de AC por muchos años, ha comenzado recientemente a cuidarse mejor y ha experimentado una gran mejoría. Está acudiendo a un dentista y preparándose para tener vivienda permanente. Su nueva meta es volver a trabajar, posiblemente como asesor de pacientes en su misma situación. ¡Steve a veces me llama y nos mantenemos proactivos para continuar armando el rompecabezas y seguir poniendo en práctica el lema de Amida Care, de ir más allá para ti!"

## JERÓNIMO ROMAN

*Coordinador  
Equipo de Adherencia  
al Tratamiento  
Amida Care*

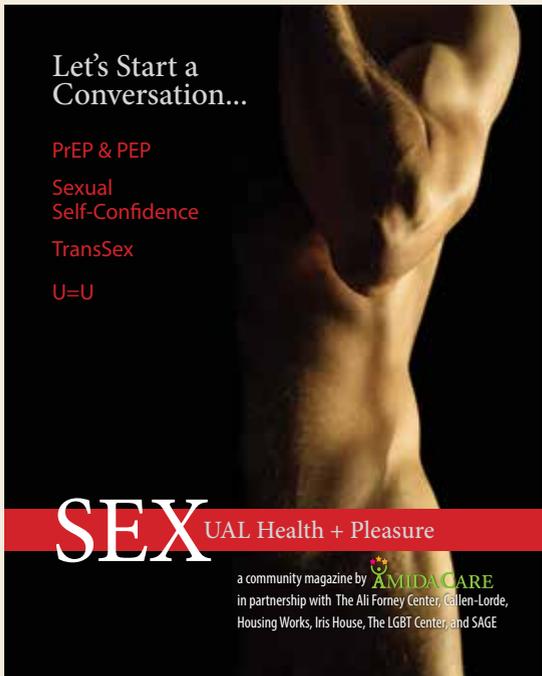


"Conocer a Steve fue un fuerte despertar a la realidad. ¡Él estaba diagnosticado con SIDA, tenía una alta carga viral y apenas 4 células T. Vivía en el sistema de albergues. Aún en estos tiempos en que la medicina moderna esta tan avanzada, el VIH sigue intentando clamar vidas... Steve ha comenzado recientemente a cuidarse mejor y ha experimentado una gran mejoría..."

# SÉ TÚ MISMO... ¡CON **ORGULLO!**



Mostrando nuestro apoyo a la diversidad y a los derechos humanos, Amida Care causó sensación en la Marcha por el Orgullo LGBTQ en Nueva York, el 25 de junio en Manhattan. ¡Para hacer nuestro aporte a una de las celebraciones del orgullo LGBT más grandes a nivel mundial, el tema de nuestra carroza, DJs y marchantes fue “Sé tú mismo/a... ¡Con Orgullo!”



Let's Start a Conversation...

PrEP & PEP  
Sexual Self-Confidence  
TransSex  
U=U

**SEX** UAL Health + Pleasure

a community magazine by **AMIDA CARE**  
in partnership with The Ali Forney Center, Callen-Lorde, Housing Works, Iris House, The LGBT Center, and SAGE

# Caliente ¡ACABADO DE PUBLICAR!

La revista comunitaria especial "Salud Sexual y Placer" de Amida Care se publicó justo a tiempo para el Mes del Orgullo LGBTQ. La revista difunde información práctica sobre el sexo con protección y habla abierta y honestamente de la sexualidad. Pueden leerla en español o inglés en nuestro portal internet: [www.amidacareny.org](http://www.amidacareny.org)

## Fiesta de Blanco

### Viste de blanco en nuestra **CELEBRACIÓN DE VIDA VERANO 2017**

Comienza a planificar ahora para hacerte notar ataviado de blanco en la CELEBRACION DE VIDA - VERANO 2017 de Amida Care, el jueves 17 de agosto, de 5:00 a 8:00 p.m. Encuéntranos en el piso 18 del Hotel Pennsylvania, en el tope del edificio 401 de la Séptima Avenida, esquina calle 33 oeste Manhattan. **¡Allá nos vemos!**

RSVP **1-800-556-0689**



# NOTIFICACIÓN DE NO DISCRIMINACIÓN

AMIDA CARE CUMPLE CON LAS LEYES FEDERALES DE DERECHOS CIVILES. AMIDA CARE NO EXCLUYE A PERSONAS O LAS TRATA DE MANERA DIFERENTE DEBIDO A SU RAZA, COLOR, NACIÓN DE ORIGEN, EDAD, INCAPACIDAD O SEXO. AMIDA CARE OFRECE LO SIGUIENTE:

- Ayudas y servicios gratuitos para personas con discapacidades para ayudar a comunicarte con nosotros, tales como:
  - Intérpretes calificados del lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, en grabaciones de audio, formatos electrónicos accesibles y otros)
- Servicios gratuitos de lenguaje para personas cuya primera lengua no es el inglés, tales como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesitas estos servicios, llama a Amida Care al **1-800-556-0689**. Para los servicios TTY/TDD, llama **TTY: 711**. Si crees que Amida Care no te ha brindado estos servicios o te ha tratado de manera diferente debido a tu raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puedes radicar una querrela ante Amida Care a través del:

- **Correo:** 14 Penn Plaza, 2nd Floor New York, NY 10122
- **Teléfono:** **1-800-556-0689** (para servicios TTY/TDD, llama (TTY: 711)
- **Fax:** **1-646-786-1802**
- **En persona:** 234 Oeste de la calle 35, Nueva York, NY, 10001
- **Email:** [info@amidacareny.org](mailto:info@amidacareny.org)

También puedes presentar una querrela por violación de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, al:

- **Web:** Portal de Querellas de la Oficina de Derechos Civiles <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>
- **Correo:** Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos  
200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building  
Washington, DC, 20201

Los formularios de querellas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

- **Teléfono:** **1-800-368-1019** (TTY/TDD **800-537-7697**)



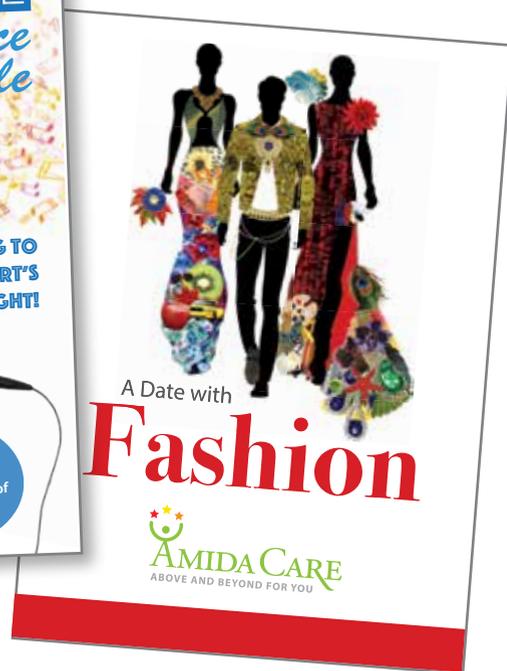
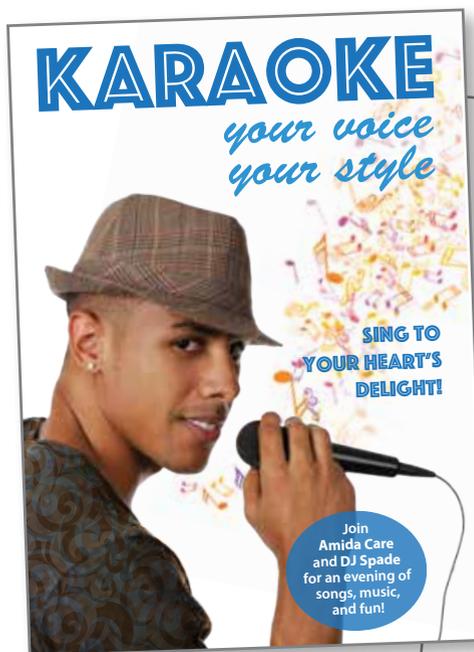
## ASISTENCIA DE LENGUAJE

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	English
ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Spanish
注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220)。	Chinese
ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-855-784-8891 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-800-662-1220).	Arabic
주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220) 번으로 전화해 주십시오.	Korean
ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-784-8891 (телетайп: 1-800-662-1220).	Russian
ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Italian
ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-855-784-8891 (ATS : 1-800-662-1220).	French
ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	French Creole
אויפֿמערקזאָם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל. רופט 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Yiddish
UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Polish
PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Tagalog
লক্ষ্য করুন: যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নি:খরচায় ভাষা সহায়তা পরিষেবা উপলব্ধ আছে। ফোন করুন ১-৮৫৫-৭৮৪-৮৮৯১ (TTY: ১-৮০০-৬৬২-১২২০)।	Bengali
KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Albanian
ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220).	Greek
خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-855-784-8891 (TTY: 1-800-662-1220)۔	Urdu

# Vive tu Vida

La serie mensual de eventos de Amida Care para enriquecer tu vida - "VIVE TU VIDA", ofrece actividades divertidas como cantar karaoke, desfiles de moda, clases de manualidades y artesanías, y mucho más. Para más información sobre los próximos eventos, visita

[www.amidacareny.org](http://www.amidacareny.org)



## SALUD VIH: ÚNETE AL ESTUDIO

¿TIENES...

- De 16 a 29 años de edad, con una carga viral detectable?
- Problemas para tomar tus medicamentos?

Únete al estudio clínico ACCESS para obtener información, apoyo y mentoría en directo. Si eres elegible, podrías ser compensado hasta \$150 por tu tiempo. Se te proveerán un teléfono y plan de acceso digital durante la participación en el estudio.

Para conocer más información, llama o envía un correo electrónico a: Dra. Ann-Margaret Navarra

 212-998-5313  
 [amd363@nyu.edu](mailto:amd363@nyu.edu)



NYU

RORY MEYERS  
COLLEGE OF NURSING